ACUERDO DEL PLAN MENSUAL DE REMITLY CARD

Última actualización: 10 de septiembre de 2026

Te damos la bienvenida a Remitly Card, proporcionada por Remitly (“Remitly”, “nosotros”, “nuestro” o “nos”). La misión de Remitly es transformar vidas mediante servicios financieros confiables que trascienden fronteras. El plan mensual de Remitly Card hace realidad esa misión al ofrecer acceso a servicios financieros y beneficios diseñados para complementar y mejorar tu experiencia al usar Remitly para enviar dinero.

Remitly ofrece el programa Remitly Card (“programa Remitly Card” o “programa”) en uno o más planes. Este Acuerdo del plan mensual de Remitly Card (el “acuerdo”) rige el plan de suscripción mensual (“plan mensual”). El acceso al programa Remitly Card y a los beneficios descritos en este acuerdo está sujeto a tu inscripción en el plan mensual.

Al inscribirte en el programa, usar cualquier beneficio del programa o realizar cualquier otra acción que implique la aceptación de este acuerdo, reconoces que has leído, entiendes y aceptas cumplir con este acuerdo y con todos los demás acuerdos incorporados por referencia. Una vez que aceptes la versión electrónica del presente acuerdo, este será legalmente vinculante para ti. Si no aceptas este acuerdo, no te inscribas en el plan mensual ni uses el programa. Si no entiendes algo o quieres obtener más información, consulta la información disponible en nuestro sitio web o app móvil (“app móvil”), chatea con nosotros desde la app móvil o contáctanos al 1-844-604-0924.

LEE CON ATENCIÓN ESTE ACUERDO. ESTE ACUERDO INCLUYE, ENTRE OTRAS CUESTIONES, UNA DISPOSICIÓN DE ARBITRAJE VINCULANTE, UNA RENUNCIA A PARTICIPAR EN DEMANDAS COLECTIVAS Y UNA RENUNCIA A TU DERECHO A UN JUICIO POR JURADO, QUE AFECTAN TUS DERECHOS CON RESPECTO A DISPUTAS QUE PUEDAS TENER CON REMITLY Y CUALQUIER PARTE RELACIONADA. REVISA DETENIDAMENTE LA SECCIÓN 12 A CONTINUACIÓN. LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO SON LEGALMENTE VINCULANTES.

1. ACERCA DE ESTE ACUERDO

1.1 **Acerca de nosotros**

Somos Remitly, una corporación de Delaware con sede principal en 401 Union Street,

Suite 1000, Seattle, WA 98101.

1.2 **Acerca de ti**

Cuando usamos “tú” y “tu” en este acuerdo, nos referimos a ti como miembro inscrito y persona usuaria del programa.

1.3 **Otros acuerdos que debes aceptar**

Para acceder al programa, debes aceptar los siguientes acuerdos: (i) [Acuerdo de persona usuaria de Remitly](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement), (ii) [Política de privacidad](https://www.remitly.com/us/en/home/policy), (iii) [Política de cookies](https://www.remitly.com/us/en/home/cookies) y (iv) [Acuerdo de firma electrónica](https://www.remitly.com/us/en/home/esign). Asegúrate de leer y entender los demás términos que se aplican al uso del programa.

Para acceder al programa, también debes aceptar los acuerdos específicos de cada producto que rigen el uso de ciertos productos disponibles bajo el plan mensual. Dichos acuerdos se celebran entre tú y las entidades que ofrecen esos productos específicos. Los términos de los acuerdos específicos de cada producto se establecen en la sección 2.4 a continuación. En caso de conflicto entre este acuerdo y un acuerdo específico de un producto con respecto al tema relacionado con ese producto, prevalecerá el acuerdo específico del producto. Este acuerdo rige la estructura general, la administración y los términos del programa y del plan mensual.

1.4 **Términos definidos.**

Los términos escritos con mayúscula inicial en este acuerdo tienen un significado específico. Su definición se explica en este acuerdo. Cualquier término escrito con mayúscula inicial que no esté definido en este acuerdo se define en el [Acuerdo de persona usuaria de Remitly](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement).

2. Acerca del programa Remitly Card y del plan mensual

2.1 **El programa Remitly Card**

El programa Remitly Card es un programa que reúne herramientas, productos y beneficios financieros para satisfacer las necesidades únicas de los clientes de

Remitly. El programa es la manera en que Remitly ofrece a sus clientes más activos una experiencia financiera integrada que va más allá del envío de dinero.

La inscripción en el programa Remitly Card es completamente opcional. Tu capacidad para enviar dinero a través de los servicios principales de remesas de Remitly no depende de tu inscripción en este programa.

2.2 **El plan mensual**

Debes inscribirte en el plan mensual para acceder al programa Remitly Card y a los beneficios del plan mensual. El plan mensual es una suscripción mensual de pago diseñada para los clientes que desean aprovechar aún más su experiencia con Remitly. Los beneficios incluidos en el plan mensual se describen en la sección 2.4. El programa Remitly Card puede ofrecerse bajo diferentes planes, y es posible que dichos planes alternativos no incluyan las mismas ventajas que ofrece el plan mensual.

2.3 **El cargo de suscripción**

El cargo de suscripción es el costo mensual de inscripción y membresía activa en el plan mensual. La cantidad del cargo de suscripción corresponde al costo del plan mensual que se te informó al momento de la inscripción o, si el cargo se modificó después de tu inscripción, al cargo que aparece en la página principal de Card en tu app móvil. En ocasiones, podemos ofrecer promociones o descuentos sobre el cargo de suscripción. Remitly cobra el cargo de suscripción por integrar los distintos beneficios y recompensas en las plataformas de Remitly y a través de ellas, lo que permite que los clientes de Remitly envíen y gasten más en el extranjero; no constituye una compensación para Remitly por organizar, gestionar, conseguir o proporcionar acceso a ningún préstamo u otro producto en tu nombre.

El cargo de suscripción se renovará automáticamente el mismo día de cada mes, a menos y hasta que canceles tu membresía del plan mensual. Consulta la sección 5 para obtener más detalles.

2.4 **Beneficios y recompensas incluidos en el plan mensual**

El plan mensual ofrece los siguientes beneficios:

- **Remitly Wallet**. Esta es una cuenta que te permite guardar fondos, según se muestra en línea o en nuestra app móvil. Remitly Wallet funciona con tecnología de

Stripe. Consulta los términos y condiciones en los [Términos de servicio de Wallet] (http://stripe.com/legal/remitly-wallet-tos).

- **Remitly Debit Card**. La Remitly Debit Card para uso global es emitida por Lead Bank conforme a una licencia de Visa® U.S.A. Inc. Consulta los términos y condiciones en el [Acuerdo de titular de tarjeta de Remitly Debit Card emitida por Lead Bank](http://stripe.com/legal/remitly-debit-cardholder-agmt) y en los [Términos de servicio de Stripe Issuing](http://stripe.com/legal/remitly-stripe-issuing-tos).
- **Remitly Pay Later**. Esta es una línea de crédito abierta emitida por Coastal Community Bank, miembro de la FDIC. Remitly o sus afiliadas administran Pay Later en nombre de Coastal Community Bank. Consulta los términos y condiciones en el [Acuerdo de préstamo de Coastal Community Bank](https://www.remitly.com/us/en/home/pay-later-loan-agreement).
- **Recompensas**. Esperamos agregar más beneficios. Actualmente, el plan mensual incluye acceso a los siguientes:
    - **Recompensad del 1%** : cuando te registres en el pago automático de tu cuenta de Remitly Pay Later y realices el pago puntual del saldo total pendiente de acuerdo con los términos de Remitly Pay Later, te otorgaremos una recompensa equivalente al 1% de la cantidad de tu pago, hasta un máximo de $5 por mes. Las recompensas que acumules por pagar a tiempo estarán disponibles para usar después de tu próximo pago del cargo de suscripción. Las recompensas disponibles se aplicarán automáticamente como descuento en tu próximo envío de remesa. Debes tener una membresía activa del plan mensual para usar las recompensas acumuladas.

Las recompensas no son dinero en efectivo, no se pueden canjear por dinero en efectivo, no tienen valor monetario fuera del programa, no son transferibles y no constituyen un depósito ni fondos guardados. Si ya no eres miembro activo del plan mensual, las recompensas no utilizadas pueden vencer dentro de los 30 días posteriores a la fecha de finalización de la membresía.

3. Elegibilidad e inscripción

3.1 **Elegibilidad**

Para ser elegible para el programa, debes:

- Ser cliente registrado de Remitly con una cuenta de Remitly verificada y en buen estado.
- Tener al menos 18 años (o la mayoría de edad en tu estado, si es mayor).
- Residir en un estado de Estados Unidos donde el plan mensual esté disponible. Actualmente, el plan mensual no está disponible en los siguientes estados:

Colorado, Connecticut, Georgia, Illinois, Iowa, Maine, Maryland, Massachusetts, Minnesota, Nevada, New Mexico, Oregon, West Virginia, Wyoming o un Territorio de los EE. UU.

- Pagar en su totalidad y cerrar cualquier saldo pendiente en su cuenta de [Remitly Flex](https://www.remitly.com/us/es/home/remitly-flex-user-agreement).
- Aceptar este acuerdo y todos los demás acuerdos requeridos, incluidos los acuerdos específicos de cada producto.
- Cumplir con los requisitos adicionales de elegibilidad o evaluación requerido por nuestros socios externos que ofrecen los productos Remitly Wallet, Remitly Debit Card y Remitly Pay Later. Esto incluye cualquier evaluación, verificación de identidad u otros criterios establecidos por nuestros socios y descritos en los acuerdos aplicables de cada producto.

3.2 **Cómo inscribirte**

Para inscribirte, debes recibir una invitación de Remitly para unirte al programa. Una vez que recibas la invitación, podrás inscribirte en el programa a través de la app móvil o el sitio web. Debes revisar y aceptar los términos y acuerdos requeridos (incluidos los términos específicos de cada producto), pagar el cargo de suscripción correspondiente e indicar tu consentimiento expreso para inscribirte en el plan mensual.

4. Autorización de pago electrónico

4.1 Autorización de pago electrónico

Al seleccionar de forma afirmativa inscribirte en el plan mensual, autorizas previamente a Remitly a realizar un pago recurrente correspondiente a tu cargo de suscripción, a menos y hasta que canceles la membresía. Autorizas a Remitly a debitar electrónicamente el cargo de suscripción de la tarjeta de débito u otro método de pago que hayas proporcionado a Remitly. Además, aceptas que Remitly guarde esa información de pago en sus registros para procesar el pago del cargo de suscripción y llevar a cabo cualquier otra acción que nosotros o nuestros proveedores externos de servicios podamos requerir razonablemente para que puedas acceder y usar los beneficios del plan mensual.

El pago mensual del cargo de suscripción se debitará electrónicamente de tu método de pago seleccionado de la siguiente manera:

- **Cantidad**: la cantidad del cargo de suscripción mensual para el plan mensual, según se muestra en la app móvil.

- **Frecuencia**: mensual, automáticamente.
- **Fecha**: una vez al mes en la fecha indicada en la app móvil, en los detalles del plan Remitly Card. Tu periodo de facturación comienza en la fecha en que te inscribes por primera vez y se repite el mismo día calendario de cada mes.
- **Método de pago**: la tarjeta de débito u otro método de pago autorizado que proporcionaste a Remitly al momento de la inscripción, o cualquier método de pago posterior que designes.
- **Cancelaciones**: puedes cancelar el plan mensual en cualquier momento desde la app móvil. Las solicitudes de cancelación deben realizarse al menos un (1) día hábil (no menos de 24 horas) antes de la fecha programada para el próximo pago mensual. Las solicitudes de cancelación pueden realizarse en la app móvil navegando a Inicio de Remitly Card > Más detalles > Detalles del plan Remitly Card > Cancelar Remitly Card.

Declaras y garantizas que: (i) el método de pago que proporcionas es válido, no ha vencido y se encuentra en buen estado; y (ii) eres una persona usuaria autorizada y legítima de ese método de pago.

Los cargos cobrados en relación con tus transacciones de remesas, ya sea que se financien o no a través del programa, se cobran por separado del cargo de suscripción. Remitly no es responsable de ningún cargo impuesto por instituciones financieras u otros terceros asociados con tu método de pago vinculado, incluidos cargos por fondos insuficientes (NSF), contracargos u otros cargos similares.

4.2 Renovación automática

LA SUSCRIPCIÓN AL PLAN MENSUAL SE RENOVARÁ AUTOMÁTICAMENTE CADA MES, A MENOS QUE LA CANCELES ANTES DE LA PRÓXIMA FECHA DE FACTURACIÓN, SEGÚN SE DESCRIBE EN LA SECCIÓN 5. Se te cobrará el cargo de suscripción correspondiente por cada período de renovación, a menos y hasta que canceles la suscripción.

4.3 Pagos fallidos

Podemos volver a intentar cobrar tu método de pago si no es posible completar el pago del cargo de suscripción en la fecha programada. Si no podemos completar el pago del cargo de suscripción, deberás iniciar sesión en la app móvil y realizar un pago manual. No realizar el pago mensual del cargo de suscripción puede afectar tu capacidad para usar los beneficios del plan mensual y resultar en la suspensión o cancelación de dicho plan.

5. Cancelación y terminación

5.1 **Tu derecho a cancelar el plan mensual**

Puedes cancelar el plan mensual en cualquier momento.. Las solicitudes de cancelación deben realizarse al menos un (1) día hábil (no menos de 24 horas) antes de la fecha programada para el próximo pago mensual. Para cancelar, puedes hacerlo desde la pantalla principal de Card en la app móvil navegando a Detalles del plan Remitly Card.

- Remitly Card > Más detalles > Detalles del plan Remitly Card > Cancelar Remitly Card

También puedes cancelar comunicándote con servicio de atención al cliente al **1-844-604-0924** o a través del chat en la app móvil. Si crees que no se te debería haber cobrado un cargo de suscripción, comunícate con servicio de atención al cliente.

5.2 Efecto de la cancelación

Una vez que canceles, conservarás acceso a los beneficios del plan mensual hasta el final del período de membresía pagado actual. Después de ese período, perderás acceso a todos los beneficios del plan mensual, excepto Remitly Wallet y Remitly Debit Card. Esos productos seguirán estando disponibles para ti conforme a este acuerdo y a los términos y condiciones de los productos que rigen su uso. La cancelación del plan mensual no extingue ni modifica ninguna obligación pendiente bajo tu acuerdo de Pay Later, pero puede restringir el uso de ese producto, incluida la capacidad para realizar nuevas disposiciones de tu línea de crédito. Consulta los términos específicos del producto Pay Later para obtener más información.

Si deseas cancelar la Remitly Debit Card o Remitly Wallet, comunícate con servicio de atención al cliente de Remitly al **1-844-604-0924** o a través del chat en la app móvil.

5.3 Derecho de Remitly a cancelar o pausar

Remitly puede cancelar, pausar o cambiar tu plan mensual a una categoría inferior, así como los beneficios proporcionados bajo este acuerdo, sin previo aviso si: (a) incumples un término importante de este acuerdo o de cualquier acuerdo específico de producto aplicable; (b) tu cuenta de Remitly es cerrada o suspendida por cualquier

motivo; (c) estamos obligados a hacerlo conforme a la ley, regulación u orden judicial aplicable; (d) determinamos razonablemente que tu uso del programa representa un riesgo de fraude o delito financiero; o (e) por cualquier otro motivo. Proporcionaremos un aviso previo de cualquier cancelación o suspensión cuando así lo exija la ley.

6. Ofertas de prueba

Remitly puede ofrecer, ocasionalmente, periodos de prueba gratuitos o con costo reducido para el plan mensual ("prueba"). Si te inscribes a través de una prueba: (a) el periodo de prueba comenzará en la fecha de inscripción y finalizará en la fecha especificada en la oferta; (b) no se te cobrará el cargo de suscripción o se te cobrará un cargo reducido, según se especifique en la prueba; (c) a menos que canceles antes de que finalice la prueba, el plan mensual se convertirá automáticamente en una suscripción pagada y se realizará el cobro a tu método de pago al finalizar el periodo de prueba; y (d) Remitly puede limitar la disponibilidad de las pruebas a nuevos miembros o a miembros que no hayan utilizado previamente una prueba. Remitly se reserva el derecho de modificar o descontinuar las ofertas de prueba en cualquier momento.

7. Modificación de este acuerdo

En cualquier momento, Remitly se reserva el derecho de modificar, cancelar o suspender este acuerdo. Todas las funciones, beneficios, ofertas, recompensas y servicios del programa están sujetos a disponibilidad y pueden modificarse en cualquier momento. Te notificaremos antes de realizar un cambio, según lo exija la ley aplicable. También te notificaremos sobre los cambios a este acuerdo mediante la publicación de la versión revisada del acuerdo en nuestro sitio web o en la app móvil. Todos los cambios entrarán en vigor una vez publicados. Actualizaremos la fecha de entrada en vigor para reflejar la fecha de las revisiones. El uso continuo que hagas de la app móvil, el sitio web o el programa después de cualquier cambio a este acuerdo constituye tu aceptación de quedar sujeto a dichos cambios.

8. Relación con las remesas de Remitly

El plan mensual está diseñado para complementar y mejorar el uso del servicio internacional de envío de dinero de Remitly ("servicio de remesas"). El uso que hagas del programa no modifica los términos y condiciones que rigen el uso de los servicios de remesas establecidos en el [Acuerdo de persona usuaria de Remitly](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement) y en otros términos aplicables.

Cuando los beneficios del plan mensual incluyan descuentos, exenciones de cargos u

otros beneficios aplicables a los servicios de remesas, dichos beneficios estarán sujetos a las condiciones aplicables establecidas en este acuerdo y en el Acuerdo de persona usuaria de Remitly. A menos que se indique expresamente en este acuerdo, la inscripción en el programa no modifica los cargos, tipos de cambio u otros términos aplicables a las transacciones de servicios de remesas. En caso de conflicto entre este acuerdo y el Acuerdo de persona usuaria de Remitly, prevalecerá este acuerdo.

9. Comunicaciones e información de contacto

Al inscribirte en el programa, aceptas recibir comunicaciones de nuestra parte relacionadas con el programa, tu plan mensual y cualquier beneficio proporcionado bajo el plan mediante correo electrónico, mensajes de texto, llamadas telefónicas y notificaciones push enviadas a la información de contacto que tenemos registrada. Estas comunicaciones pueden incluir, entre otras cosas, avisos de facturación, recordatorios de renovación, información sobre beneficios, recibos y soporte de cuenta. Las comunicaciones por llamada y mensaje de texto pueden ser generadas por sistemas automáticos de marcación telefónica. Pueden aplicarse cargos estándar de mensajes y datos de tu proveedor móvil. Para dejar de recibir comunicaciones promocionales, consulta nuestra [Política de privacidad](https://www.remitly.com/us/en/home/policy).

Las preguntas, disputas y solicitudes de información pueden enviarse a Remitly de las siguientes maneras: a través del chat en la app móvil, por teléfono al **1-844-604-0924 (** fuera de Estados Unidos, llama al (206) 535-6152) o por correo postal a Remitly, Inc., a la atención del servicio de atención al cliente de Remitly, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101, EE. UU.

10. Privacidad

El uso que hagas del programa está sujeto a la [Política de privacidad](https://www.remitly.com/us/en/home/policy). Al inscribirte en el programa, aceptas la recopilación, el uso y el intercambio de tu información según se describe en la Política de privacidad. Cuando los beneficios del programa involucren proveedores externos, incluidos los relacionados con Remitly Wallet, Remitly Debit Card y Remitly Pay Later, autorizas a Remitly a compartir tus datos con dichos proveedores según sea necesario para obtener y administrar los beneficios de los productos.

11. Incorporación de términos generales

Las siguientes secciones del [Acuerdo de persona usuaria de Remitly](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement) se incorporan a este acuerdo por referencia

y se aplican al uso que hagas del programa como si estuvieran incluidas en su totalidad en este documento: Descargo de responsabilidad; Garantías limitadas y recursos (sección 16), Indemnización (sección 17) y Limitación de responsabilidad (sección 18).

12. Resolución de disputas y acuerdo de arbitraje

ESTA SECCIÓN AFECTA TUS DERECHOS. LÉELA CON ATENCIÓN ANTES DE ACEPTAR ESTE ACUERDO.

12.1. Según se utiliza en este acuerdo, "reclamación" incluye cualquier reclamación, disputa o controversia pasada, presente o futura entre tú y Remitly relacionada con este acuerdo o derivada de él, o de las actividades o relaciones que involucren, conduzcan o resulten de este acuerdo.

Si crees que tienes una reclamación contra Remitly o si Remitly considera que tiene una reclamación contra ti, tanto tú como Remitly aceptan tratar la reclamación de manera informal durante un período de sesenta (60) días para explorar la posibilidad de llegar a una resolución. Durante este periodo, tú y Remitly acuerdan que cualquier plazo de prescripción aplicable quedará suspendido. Este período de sesenta (60) días comenzará con el envío de una notificación de reclamación, la cual deberá incluir una breve descripción de la supuesta reclamación y de los hechos y fundamentos legales que la respaldan, y deberá enviarse a la otra parte. Aceptas que deberás enviarnos una notificación a la atención de Legal, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101. Si Remitly considera que tiene una reclamación contra ti, Remitly te notificará dicha reclamación enviando un correo electrónico a la dirección de correo electrónico proporcionada en la sección Perfil de tu cuenta de Remitly.

Si tú y Remitly no pueden resolver la supuesta reclamación dentro de los sesenta (60) días posteriores a la recepción de una notificación de reclamación, la parte que presente la reclamación podrá iniciar un arbitraje o una acción ante un tribunal de reclamos menores, según se describe a continuación.

Tú y Remitly aceptan que el envío de una notificación de reclamación y la participación en los procesos informales de resolución de disputas descritos anteriormente son requisitos previos para iniciar un arbitraje o una acción ante un tribunal de reclamos menores. El incumplimiento del requisito de notificación de reclamación constituye motivo para desestimar un arbitraje o una acción ante un tribunal de reclamos menores.

12.2. **Acuerdo de arbitraje.** TÚ Y REMITLY ACEPTAN QUE LAS RECLAMACIONES SE

RESOLVERÁN MEDIANTE ARBITRAJE INDIVIDUAL Y VINCULANTE. POR LO TANTO, TANTO TÚ COMO REMITLY ACEPTAN RENUNCIAR AL DERECHO A UN JUICIO CON JURADO Y ACEPTAN QUE TÚ Y NOSOTROS SOLO PODREMOS PRESENTAR RECLAMACIONES DE MANERA INDIVIDUAL, Y NO COMO DEMANDANTE O MIEMBRO DE UNA DEMANDA COLECTIVA EN NINGÚN SUPUESTO PROCEDIMIENTO COLECTIVO O REPRESENTATIVO. La parte que inicie el arbitraje deberá hacerlo ante [JAMS](https://www.jamsadr.com/), un proveedor establecido de resolución alternativa de disputas (ADR). Puedes encontrar información sobre JAMS en https://www.jamsadr.com/. Tú y Remitly también aceptan que las disputas relacionada con la aplicabilidad de esta sección 12, la posibilidad de arbitraje de una reclamación o el alcance o cumplimiento de esta sección serán decididas por el árbitro.

Las reglas que regirán un arbitraje entre tú y Remitly dependerán de la cantidad en disputa. Para las reclamaciones entre tú y Remitly en las que el valor total de todas las reclamaciones (incluidos los cargos de abogados en la medida permitida por la ley aplicable) supere los $250,000, el arbitraje será administrado por JAMS conforme a sus Reglas y procedimientos integrales de arbitraje. Puedes consultar una copia de las Reglas y procedimientos integrales de arbitraje de JAMS en https://www.jamsadr.com/rules-comprehensive-arbitration/. Para las reclamaciones entre tú y Remitly en las que el valor total de todas las reclamaciones (incluidos los cargos de abogados en la medida permitida por la ley aplicable) no supere los $250,000, el arbitraje será administrado por JAMS conforme a sus Reglas y procedimientos simplificados de arbitraje. Puedes consultar una copia de las Reglas y procedimientos simplificados de arbitraje de JAMS en https://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration/#Rule-1.

En un arbitraje no hay juez ni jurado, y la revisión judicial de un laudo arbitral es limitada conforme a la Ley Federal de Arbitraje, 9 U.S.C. § 1 y siguientes. Sin embargo, un árbitro puede otorgar, de manera individual, los mismos daños y recursos que un tribunal (incluidos recursos cautelares, declaratorios o daños establecidos por ley) y debe aplicar los términos de la misma manera que lo haría un tribunal. Para evitar dudas, el árbitro puede otorgar medidas cautelares públicas si la ley lo autoriza y si las reclamaciones individuales lo justifican.

12.2.A. **Arbitraje masivo**. No obstante lo anterior, en caso de que más de 75 consumidores, representados por el mismo abogado, bufete de abogados o abogados relacionados o coordinados, inicien arbitrajes contra Remitly que planteen reclamaciones similares o relacionadas, dichas reclamaciones serán administradas como un arbitraje masivo conforme a los Procedimientos y directrices de arbitraje masivo de JAMS (procedimientos). De acuerdo con los procedimientos, las reclamaciones pueden consolidarse o agruparse a discreción del árbitro de JAMS o de

un administrador del proceso. Cuando se presente un arbitraje masivo conforme a los procedimientos, las partes deberán pagar el cargo inicial de presentación de JAMS según lo establecido en el Programa de cargos de los procedimientos de arbitraje masivo de JAMS. Puedes consultar una copia de los Procedimientos y directrices de arbitraje masivo de JAMS en https://www.jamsadr.com/mass-arbitration-procedures. Puedes consultar una copia del Programa de cargos de los procedimientos de arbitraje masivo de JAMS en https://www.jamsadr.com/files/uploads/documents/massarbitrationprocedures-fs*4.29.24.pdf*.

12.2.B. **RENUNCIA A JUICIO CON JURADO Y A DEMANDAS COLECTIVAS. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, RECONOCES Y ACEPTAS QUE, AL ACEPTAR SOMETER LAS RECLAMACIONES A ARBITRAJE SEGÚN LO ESTABLECIDO EN ESTE ACUERDO, TANTO TÚ COMO REMITLY ACEPTAN RENUNCIAR AL DERECHO A UN JUICIO CON JURADO O A PARTICIPAR COMO DEMANDANTE O MIEMBRO DE UNA DEMANDA COLECTIVA O PROCEDIMIENTO REPRESENTATIVO SUPUESTO.**

12.2.C. **Exclusión voluntaria**. Puedes excluirte de esta sección 12 notificándonos por escrito tu decisión de exclusión voluntaria dentro de los 30 días calendario posteriores a la aceptación de este acuerdo mediante una notificación por correo postal a la siguiente dirección: Remitly, Inc., a la atención de Legal, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101. Debes incluir en esa notificación una declaración firmada que indique tu intención de excluirte de esta sección 12. Una notificación se considerará enviada a tiempo si tiene sello postal fechado en o antes del día calendario número 30 después de que aceptes este acuerdo.

12.2.D. **Excepción para tribunales de reclamos menores.**. No obstante lo anterior, tú y Remitly aceptan que, si el valor total de todas las reclamaciones entre tú y Remitly es inferior al límite jurisdiccional del tribunal de reclamos menores del estado en el que resides, entonces la parte que presente dichas reclamaciones podrá hacerlo mediante una acción ante un tribunal de reclamos menores en el estado en el que resides.

12.2.E. **Costos y cargos**. El pago de todos los cargos de presentación, administración y honorarios del árbitro se regirá por las reglas aplicables de JAMS, sujeto a cualquier limitación estatal sobre los costos de arbitraje. Si el arbitraje es favorable para ti, puedes tener derecho a una indemnización por los cargos y gastos de tu abogado en la medida que lo establezca el derecho aplicable. Remitly no solicitará el pago de los cargos y gastos de los abogados si el arbitraje es favorable para nosotros y, por medio del presente, renuncia a los derechos que pudiera tener según la ley aplicable para recuperarlos, salvo que el árbitro determine que el fondo de tu Reclamo o la reparación solicitada son frívolos o se presentaron con un propósito indebido.

12.2.F **Ley Federal de Arbitraje**. Tú y Remitly aceptan que este acuerdo evidencia una transacción de comercio interestatal y, por lo tanto, se aplica la Ley Federal de Arbitraje (9 U.S.C. § 1 y siguientes), incluidas sus disposiciones procesales, en todos los aspectos. Esto significa que la Ley Federal de Arbitraje rige, entre otras cosas, la interpretación y la aplicación del acuerdo de arbitraje y de todas sus disposiciones, incluida, entre otras, la renuncia a demandas colectivas.

12.3. **Foro para reclamaciones.**. Si un tribunal determina que esta sección 12 no puede aplicarse, tú y Remitly aceptan que toda reclamación deberá resolverse ante cualquier tribunal estatal o federal ubicado en el condado de King, Washington, o que tenga jurisdicción sobre dicho condado. Tú y Remitly aceptan someterse a la jurisdicción personal de los tribunales estatales y federales ubicados dentro del condado de King, Washington, o que tenga jurisdicción sobre dicho condado, con el propósito de litigar todas esas reclamaciones.

12.4. **Divisibilidad de la disposición de arbitraje**. En caso de que un árbitro determine que la sección 12.2.B (RENUNCIA A JUICIO CON JURADO Y A DEMANDAS COLECTIVAS) no puede aplicarse o es inválida, toda esta sección 12 quedará separada de este acuerdo y el acuerdo se aplicará como si no la incluyera.

13. Ley aplicable

Para las disputas relacionadas con el significado de este acuerdo, excepto los términos de la sección 12, tú y Remitly aceptan que este acuerdo se regirá y que todas las reclamaciones se resolverán de conformidad con las leyes del estado de Washington, con excepción del conjunto de normas relacionadas con conflictos de leyes, y todas las actividades realizadas dentro del marco del programa se considerarán realizadas en Washington.

14. Disposiciones varias

14.1. **Acuerdo completo**. Este acuerdo constituye el acuerdo completo entre tú y Remitly y rige el uso que hagas del programa, por lo que reemplaza cualquier acuerdo previo entre las partes mencionadas.

14.2. **Sin renuncia**. El hecho de que Remitly no ejerza o exija el cumplimiento de algún derecho o disposición del Acuerdo no constituye una renuncia de ese derecho o disposición. Si un árbitro o un tribunal de la jurisdicción competente considera que alguna disposición del Acuerdo no es válida, las partes acuerdan, no obstante, que el

árbitro o el tribunal deberían procurar darle el efecto adecuado de validez a la intención del Acuerdo tal como se refleja en la disposición, y las demás disposiciones del Acuerdo seguirán siendo plenamente válidas.

14.3. **Fuerza mayor**. Excepto en la medida requerida por la ley aplicable, no nos responsabilizaremos por ningún incumplimiento o retraso en la prestación del programa en la medida en que dicho incumplimiento o retraso sea causado por circunstancias fuera de nuestro control razonable, incluidas, entre otras: cambios en las leyes aplicables, cierre o falta de disponibilidad de la infraestructura física y de red requerida, incumplimiento de la deuda pública, fallas de electricidad o internet, disturbios civiles, guerra y terremotos, incendios, inundaciones u otros desastres naturales.

14.4. **Cesión**. Este acuerdo, y cualquier derecho o licencia otorgados en virtud del mismo, no pueden ser transferidos ni cedidos por ti, y cualquier intento de transferencia o cesión será nulo y sin efecto.

14.5. **Idioma**. El presente Acuerdo se redactó en idioma inglés y podrían hacerse traducciones a otros idiomas. Si tu dispositivo está configurado en otro idioma cuando uses Remitly o leas y aceptes este acuerdo, solo se aplicará la versión en inglés de este acuerdo. Aceptas que la versión en inglés del Acuerdo prevalecerá en caso de que existan contradicciones entre la versión en inglés y las versiones traducidas en cualquier disputa relacionada con el presente Acuerdo.

14.6. **Otros términos**. Este acuerdo puede complementarse con términos aplicables a otras promociones, nuestro programa de referidos y otros términos aplicables a ti según tu uso del programa. Dichos términos se incorporan a este acuerdo por referencia. A menos que se indique lo contrario en este documento, en caso de conflicto entre este acuerdo y cualquier otro acuerdo que puedas celebrar con Remitly u otro miembro del grupo Remitly, prevalecerán los términos de este acuerdo, excepto según lo dispuesto en la sección 1.3 con respecto a los acuerdos específicos de productos.